



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 20. junij 2014
(OR. en)**

**14011/2/13
REV 2**

LIMITE

**COEST 284
NIS 56
PESC 1137
JAI 815
WTO 212
ENER 432**

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v imenu Evropske unije, kar zadeva določbe v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice

SKLEP SVETA

z dne

**o sklenitvi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo
in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo
in njenimi državami članicami na eni strani
ter Ukrajino na drugi strani, v imenu Evropske unije,
kar zadeva določbe v zvezi z obravnavo
državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci
na ozemlju druge pogodbenice**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 79(2)(b) v povezavi s členom 218(6)(a) in prvim pododstavkom člena 218(8) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

¹ UL L

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 22. januarja 2007 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z Ukrajino za sklenitev novega sporazuma med Evropsko unijo in Ukrajino, ki bo nadomestil Sporazum o partnerstvu in sodelovanju¹.
- (2) Ta pogajanja so bila uspešno zaključena in Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil parafiran v letu 2012.
- (3) V skladu s Sklepom Sveta št. 2014/295/EU z dne 17. marca 2014, Sklepom Sveta št. 2014/.../EU in Sklepom Sveta št. 2014/.../EU²⁺ je bil Sporazum podpisan v Bruslju dne 21. marca 2014, s pridržkom njegove poznejše sklenitve.
- (4) Ta sklep zadeva le člen 17 Sporazuma, ki vsebuje posebne obveznosti v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, zakonito zaposlenih kot delavci na ozemlju druge pogodbenice in ki spada v področje uporabe naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije. Cilj in vsebina navedenih določb sta različna in neodvisna od cilja in vsebine drugih določb sporazuma o pridružitvi med pogodbenicama. Hkrati s tem sklepom bo sprejet ločen sklep v zvezi z drugimi določbami Sporazuma.

¹ Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami in Ukrajino (UL L 49, 19.2.1998, str. 3).

² UL L , , str. .

⁺ UL: prosimo, vstavite številko in napotilo na objavo za sklepe iz dokumentov st11126/14 in 11127/14.

- (5) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, ti državi članici ne sodelujeta pri sprejetju tega sklepa, ki zanj ni zavezujoč in se v njiju ne uporablja.
- (6) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zanj ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (7) Sporazum se ne bi smel razlagati tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.
- (8) Sporazum bi bilo treba odobriti v imenu Unije –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, skupaj s prilogami in protokoli k Sporazumu (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), se odobri v imenu Unije, kar zadeva člen 17 Sporazuma¹.

Člen 2

Predsednik Sveta v imenu Unije pošlje uradno obvestilo iz člena 486(2) Sporazuma s katerim izrazi soglasje Unije, da je Sporazum zanjo zavezujoč².

¹ Besedilo Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani je bilo objavljeno v UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

² Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil začetek veljavnosti Sporazuma.

Člen 3

Ta sporazum se ne sme razlagati tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan na dan sprejetja.

V ...,

Za Svet

Predsednik
